



**ООО ПФ
“Реал-Термо”**

**ЭЛЕКТРОВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ
АККУМУЛЯЦИОННЫЙ БЫТОВОЙ**

Модель ВР 440

Руководство по эксплуатации

А. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1.УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за покупку нашего изделия.

При создании нашей продукции мы руководствовались задачей обеспечения Вас доступным по цене и надежным в эксплуатации товаром. При этом мы учли опыт эксплуатации и сервисного обслуживания отечественных и импортных аналогов. Особое внимание было обращено на повышение надежности электроводонагревателя (ЭВН).

В электроводонагревателе использована продукция итальянских фирм, прекрасно зарекомендовавших себя на европейском рынке: термостаты - фирма «Thermowatt» и предохранительный клапан - фирма "Rubinetteria Ritmonio" Наружный кожух окрашен влагостойкой эмалью. Внутренний бак изготовлен из алюминиевого сплава с толщиной стенки не менее 3,5мм.

2.ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Срок службы ЭВН - 10 лет.

Гарантийный срок эксплуатации ЭВН - один год со дня продажи его магазином при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации и хранения, указанных в настоящем руководстве.

Гарантийный срок эксплуатации внутреннего бака из алюминия - 10 лет.

В течение гарантийного срока неисправности устраняются бесплатно. В течение гарантийного срока потребитель имеет право предъявить претензии по качеству, согласно действующему законодательству.

Изготовитель не гарантирует нормальную работу ЭВН, не несет ответственности и не принимает претензии в случае:

- нарушения правил транспортировки, хранения и эксплуатации, предусмотренных настоящим руководством;
- при отсутствии в свидетельстве о приемке и продаже и гарантийных талонах штампа магазина и даты продажи.

3. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Электроводонагреватель ВР 440 является стационарным закрытым нагревательным прибором аккумуляторного (накопительного) типа, предназначенным для нагрева воды ниже температуры кипения в бытовых (жилых) помещениях, с возможностью пользования горячей водой в нескольких точках (ванная, кухня и т. д.) Вашей квартиры.

Сертификат соответствия № _____

Выдан органом по сертификации _____

ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННЫМ РУКОВОДСТВОМ

При покупке убедитесь в полной комплектности ЭВН согласно разделу «Комплектность» данного руководства, наличии в разделе «Свидетельство о приемке и продаже» и в гарантийных талонах штампа магазина и даты продажи.

Проверьте отсутствие наружных механических повреждений изделия.

Претензии по некомплектности и по наружным механическим повреждениям после продажи ЭВН изготовителем не принимаются.

ЭВН подсоединяется к системам подачи холодной воды, имеющим давление до 0,8 МПа. Вода должна соответствовать требованиям СанПиН 2.1.4.1074-01.

ВНИМАНИЕ!

Установка, подключение, регулировка и техническое обслуживание производится только специалистами сервисных центров с обязательным заполнением талона на установку ЭВН.

Изготовитель не несет ответственности за ущерб, нанесенный в случае невыполнения потребителем требований и рекомендаций по безопасности, установке, подключению, эксплуатации и обслуживанию ЭВН, указанных в данном руководстве.

4. КОМПЛЕКТАЦИЯ

	Наименование	Количество, шт.
1	Электроводонагреватель	1
2	Руководство по эксплуатации	1
3	Переходник	2
4	Предохранительное устройство	1
5	Упаковка	1

5. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

До ввода в эксплуатацию нагреватель должен храниться в сухом отапливаемом помещении в упаковке предприятия-изготовителя в вертикальном положении. Температура хранения от +5С° до +40С°.

Б. ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ
1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	Наименование Параметра	Значение			
1	Емкость, л	50	65	80	100
2	Частота питающей сети, Гц	50	50	50	50
3	Номинальное напряжение сети переменного тока, В	220	220	220	220
4	Номинальная потребляемая мощность, кВт	1,6	1,6	1,6	1,6
5	Мощность электронагревательных элементов, Вт	700/900	700/900	700/900	700/900
6	Время повторного нагрева воды от + 15° до +60° С ч, не более	2,1	2,5	3,1	3,5
7	Постоянные суточные потери, кВт.ч, не более	2,1	2,1	2,1	2,1
8	Диапазон возможной регулировки температуры воды, °С	25-75	25-75	25-75	25-75
9	Температура нагрева воды при экономичном режиме работы, °С	40	40	40	40
10	Давление в баке, при котором предохранительный (обратный) клапан срабатывает на сброс, МПа	0,8	0,8	0,8	0,8
11	Масса, кг (без воды), не более	18	21	25	29
12	Габаритные размеры, мм Диаметр Высота	440 665	440 810	440 945	440 1130
13	Класс защиты от поражения электрическим током	1	1	1	1

2. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 При эксплуатации ЭВН ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- вносить изменения в конструкцию ЭВН;
- включать ЭВН без воды и закрывать в процессе его работы вентиль подачи холодной воды;
- эксплуатировать ЭВН без предохранительного устройства, с закрытым отверстием сброса давления (слива);
- проводить работы по техническому обслуживанию, ремонту, регулировке, сливу воды, удалению загрязнений с наружной поверхности ЭВН без отключения электропитания;
- держать вблизи ЭВН легковоспламеняющиеся вещества и предметы;
- пользоваться ЭВН при неисправном терморегуляторе;
- пользоваться ЭВН при обнаружении течи из под крышки;
- пользоваться ЭВН при отсутствии заземления;
- пользоваться ЭВН с неправильно выполненным заземлением.

Наличие в воде повышенного содержания хлоридов, солей магния, кальция может, при отсутствии или неправильно выполненном заземлении, привести к появлению коррозии (точечной) и, как следствие, уменьшению срока эксплуатации ЭВН, поэтому

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- подсоединение провода заземления к нейтральному (нулевому) проводу электросети.

2.2 При длительном перерыве в пользовании ЭВН необходимо отключить его от электросети и перекрыть подачу воды.

3.УСТРОЙСТВО ЭЛЕКТРОВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ

3.1 Устройство ЭВН показано на рис.1. ЭВН состоит из:

1. бака;
2. наружного кожуха с верхней и нижней крышками;
3. теплоизоляционного слоя;
4. 2 нагревательных элементов;
5. переходника подвода холодной воды(синее кольцо);
6. переходника отвода горячей воды (красное кольцо);
7. терморегулятора и термовыключателя;
8. аварийного термостата;
9. сетевого выключателя;
10. переключателя режима работы;
11. предохранительное устройство;

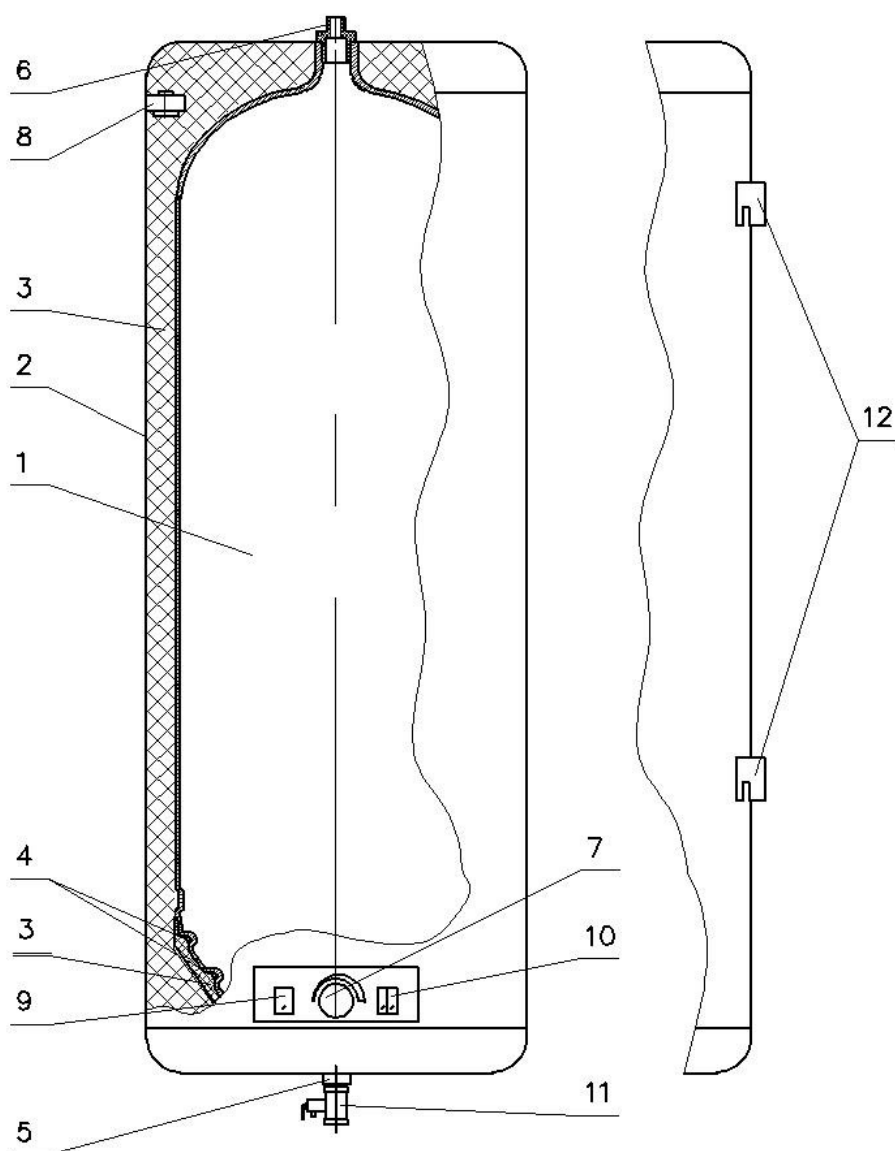


Рис.1

3.2 Нагревательные элементы (ТЭН) суммарной мощностью 1,6 кВт снабжены терморегулятором, позволяющем поддерживать в автоматическом режиме заданную температуру воды в пределах от +25°C до +75°C, и термовыключателем без самовозврата. Термовыключатель, обеспечивающий отключение электропитания прежде, чем температура чувствительного элемента достигнет +90°C, служит для защиты от перегрева в случае отказа терморегулятора.

3.3. Красные лампочки, встроенные в переключатели сигнализируют:

- наличие питания (в переключателе. вкл.-выкл.)

- работу ТЭНов в соответствующих режимах. Режим I- мощность ТЭНа 700 Вт , режим II-мощность ТЭНа 900 Вт или совместную работу ТЭНов .

3.4 Теплоизоляция обеспечивается слоем из теплоизоляционного материала.

3.5 Трубки подвода холодной и отвода горячей воды обозначены синим и красным кольцами соответственно.

3.6. Предохранительное устройство служит:

- для выравнивания давления во внутреннем баке ЭВН и давления в системе водоснабжения;

- для сброса излишнего давления в баке (более 0,8МПа);

- для предотвращения вытекания воды из бака в водопроводную систему в случае падения в ней давления.

4. УСТАНОВКА ЭЛЕКТРОВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ

(для специалистов сервисных центров)

ВСЕ НИЖЕПЕРЕЧИСЛЕННЫЕ РАБОТЫ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ВЫПОЛНЕНЫ СПЕЦИАЛИСТАМИ СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

Установка ЭВН рядом с местом использования горячей воды поможет сократить расход электроэнергии.

Оплата работ по установке ЭВН, подключению к электропитанию и регулировке в стоимость ЭВН не входит и производится потребителем за свой счет.

4.1 Крепление к стене:

- разметьте на стене места под отверстия для крепежа;
- просверлите в стене отверстия под крепеж;
- смонтируйте в стену четыре монтажных крюка (в комплект поставки не входят). Диаметр крюков и способ их крепления определяются свойствами стены, рекомендуется использовать крепежные изделия диаметром 10 мм и более, выдерживающие вес, втрое превышающий вес ЭВН, заполненного водой;
- повесьте ЭВН на крюки за кронштейны (поз.12, Рис. 1), расположенные на задней поверхности ЭВН;
- убедитесь в надежности крепления ЭВН. За ненадежность крепления ЭВН к стене изготовитель ответственности не несет!

4.2 Подсоединение к системе водоснабжения.

Подсоединение ЭВН к системе водоснабжения рекомендуется производить гибкими шлангами или металлопластиковыми трубами. Применяемые для подключения шланги, трубы и арматуры должны выдерживать рабочее давление 0,8 МПа.

В целях обеспечения безаварийной работы и увеличения срока службы ЭВН рекомендуется в магистраль подвода холодной воды установить фильтр грубой очистки воды или грязевой фильтр.

4.2.1 Подсоединение ЭВН к системе водоснабжения при отсутствии централизованного снабжения горячей водой (Рис.2).

- а) перекройте подачу холодной воды к месту подсоединения ЭВН (закройте вентиль 3);
- б) установите пластиковые переходники с резиновыми уплотнителями на горловины подвода холодной и отвода горячей воды;
- в) наверните предохранительное устройство 2 из комплекта поставки на трубку подвода холодной воды ЭВН (обозначена синим пластмассовым кольцом). Во избежание поломки при завинчивании клапана не применяйте больших усилий;
- г) установите рычаг предохранительного устройства в рабочее положение (Рис. 3);
- д) с помощью шлангов и штуцеров-переходников подсоедините магистраль подачи холодной воды к предохранительному устройству, а трубку отвода горячей воды (обозначена красным пластмассовым кольцом) к магистрали распределения горячей воды. Установите в магистраль распределения горячей воды дополнительный вентиль 4, а в магистраль подвода холодной воды дополнительный вентиль 7.

Схема подсоединения ЭВН к системе водоснабжения при отсутствии централизованного снабжения горячей водой указана на рис.2.

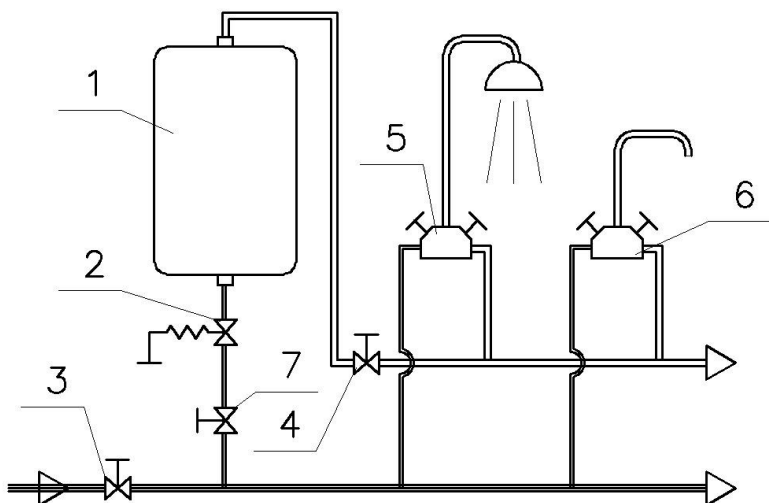


Рис.2

1. ЭВН;
2. Предохранительное устройство;
3. Вентиль в магистрали подачи холодной воды;
4. Вентиль в магистрали распределения горячей воды;
- 5, 6. Краны горячей воды распределительных устройств (душ, смеситель);
7. Дополнительный вентиль в магистрали подачи холодной воды;

ВНИМАНИЕ!
УСТАНОВКА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОГО
УСТРОЙСТВА ОБЯЗАТЕЛЬНА!

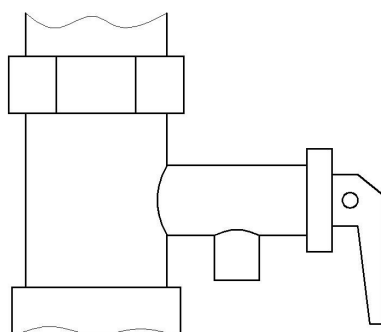


Рис.3

4.2.2 Подсоединение ЭВН к системе водоснабжения при наличии централизованного снабжения горячей водой (Рис. 4)

- а) перекройте подачу холодной и горячей воды к месту подсоединения ЭВН (закройте вентили 3 и 8);
- б) после подсоединения ЭВН убедитесь в надежном перекрытии подачи горячей воды вентилем 8 из магистрали центрального водоснабжения.
- в) откройте вентиль 4

Схема подсоединения ЭВН к системе водоснабжения при наличии централизованного снабжения горячей водой указана на Рис. 4.

1. ЭВН;
2. Предохранительное устройство;
3. Вентиль в магистрали подачи холодной воды;
4. Вентиль в магистрали распределения горячей воды;
- 5, 6. Краны горячей воды распределительных устройств (душ, смеситель);
7. Дополнительный вентиль в магистрали холодной воды
8. Вентиль подачи горячей воды

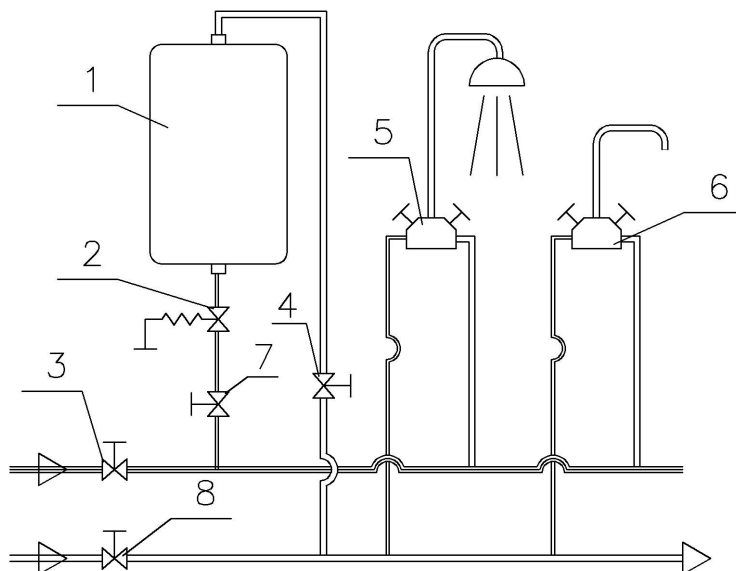


Рис.4

ВНИМАНИЕ!

В дальнейшем эксплуатация ЭВН должна осуществляться при перекрытой подаче горячей воды из магистрали централизованного горячего водоснабжения.

4.3 Подключение к сети электрического питания.

ЭВН подключается к розетке однофазной электрической сети переменного тока напряжением 220В, частотой 50 Гц.

ВНИМАНИЕ!

Настройка температуры воды выполняется ручкой, расположенной на передней панели водонагревателя

5. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

5.1 Проверьте перекрытие магистрали подачи горячей воды при наличии централизованного горячего водоснабжения (закрывать вентиль 8, см. рис. 4).

5.2 Заполните бак ЭВН, для чего:

- открыть кран горячей воды (5 или 6) любого распределительного устройства (душ, мойка и т.д.);
- откройте вентиль 4;
- откройте вентиль подачи холодной воды 3 и вентиль 7;
- убедитесь, что бак заполнен водой (из открытого крана горячей воды 5 или 6 начнет вытекать вода);
- закройте кран горячей воды (5 или 6).

5.3 Включите ЭВН в электросеть.

Включите сетевой выключатель- загорится красная лампочка, сигнализирующая о наличии питания.

Переключателем режима работы выберите режим работы ТЭНа I, II или совместно I и II

5.4 При необходимости пользования горячей водой из магистрали подвода горячей воды без слива воды ЭВН:

- отключите ЭВН от электросети;
- закройте вентили 4, 7;
- откройте вентиль подачи горячей воды 8.

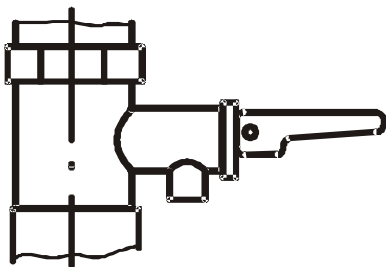
5.5 Для полного слива воды из бака ЭВН необходимо:

- закрыть вентиль подачи холодной воды 3 или 7 в бак ЭВН;
- проверить закрытие вентиля подачи горячей воды 4 при наличии централизованного горячего водоснабжения);
- открыть кран горячей воды 5 или 6 в распределительной магистрали и вентиль 4 ;
- повернуть рычаг предохранительного устройства на 90°

Примечание. Положения см. Рис.2 и Рис.4.

ВНИМАНИЕ!

Поворот рычага на больший угол вверх ведет к поломке предохранительного устройства



ВНИМАНИЕ!

Выпускная трубка устройства сброса давления (предохранительного устройства) должна быть при установке направлена постоянно вниз в незамерзающую окружающую среду (см. Рис. 3).

Отверстие выпускной трубки рекомендуется соединить гибкой отводной трубкой с системой слива. Ни в коем случае нельзя закрывать отверстие предохранительного устройства.

Примечание. Появление водяных капель из отверстия предохранительного устройства не является естественным процессом. Этот процесс сигнализирует о том, что ЭВН работает в аварийном режиме, т.е. давление внутри бака выше рабочего (0,8 мПа). Это может быть вызвано следующими причинами:

1. Перекрыты краны подачи холодной и горячей воды;
2. Давление в системе больше 0,8 мПа.

Для исключения подтопления рекомендуется надеть на выпускную трубку клапана шланг отвода сливаемой воды.

6. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ

Электроводонагреватель ВР440 - _____ емкостью _____ литров

заводской № _____ соответствует ТУ3468-001-49655327-2009

Дата выпуска _____

Штамп ОТК

Упаковщик _____

Цена – свободная, договорная

Продан _____

Наименование и штамп предприятия торговли

Дата продажи _____ 20____ г.

В. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

1. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ, ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Все работы по техническому обслуживанию и ремонту ЭВН проводятся только после отключения ЭВН от электросети.

Техническое обслуживание ЭВН включает удаление известковых осадков из внутреннего бака и очистку предохранительного устройства от засорения.

Рекомендуется удалять один раз в год накипь со стенок внутреннего бака.

Для удаления известковых осадков и очистки обратного клапана:

- слейте воду из ЭВН, выполнив требования пункта 5.5 руководства.

Удаление накипи со стенок ЭВН проводится с помощью специальных средств для удаления накипи, продающихся в торговой сети.

Работы по очистке и удалению накипи проводятся только специалистами сервисных центров.

Слейте воду из водонагревателя через отверстие забора горячей воды, залейте в ЭВН средство для удаления пленки, рассчитывая количество исходя из инструкции по эксплуатации на это средство.

Ремонтные работы ЭВН проводятся только специалистами сервисных центров.

Адреса и телефоны сервисных центров приведены в приложении к настоящему руководству или сообщаются покупателю продавцом.

Перед проведением ремонтных работ необходимо:

- отключить ЭВН от электросети, слить воду из бака в соответствии с указаниями пункта 5.5;
- для обеспечения доступа к ТЭН с терморегулятором и клемме заземления снять нижнюю крышку;
- после проведения необходимых работ установить крышку и подготовить ЭВН к работе согласно разделу 4 руководства.

2. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Прежде, чем вызвать специалистов из сервисного центра, постарайтесь сначала определить характер неисправности, используя сведения, приведенные в таблице:

Внешнее проявление неисправности	Возможная причина	Порядок устранения
Контрольная лампочка вкл., перекл. I II не горит, вода в ЭВН не нагревается.	1. Нет напряжения в сети. 2. Неисправен терморегулятор или ТЭН.	1. Проверьте наличие напряжения в электросети. 2. Обратитесь к специалисту по обслуживанию электросети. Заменить неисправный элемент силами специалистов сервисного центра.
Течь воды из под нижней крышки кожуха.	Негерметичность соединений подвода (отвода) воды.	Немедленно отключить электропитание ЭВН и перекрыть вентили 4 и 7. Устранить негерметичность силами специалистов сервисного центра
Контрольная лампочка горит, вода не нагревается или греется очень долго	Плохо перекрыта магистраль отвода горячей воды	Проверить работу вентиля в магистрали отвода горячей воды.

3. ТАЛОН НА УСТАНОВКУ ЭЛЕКТРОВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ

Установлен _____
полный адрес владельца, телефон

и введен в эксплуатацию специалистом _____

наименование и полный адрес сервисного центра

Специалист _____
подпись _____ фамилия _____

Владелец _____
подпись _____ фамилия _____

Дата установки « _____ » _____ 20 _____ г.

Арзамас	АСЦ «Гарант-Сервис», ул.Калинина, 2Б, (83147) 4-40-08
Барнаул	Фирма «Слон», ул.Э.Алексеевой, 76, (3852) 34-50-34, 33-41-41
Владивосток	«Реал-ДВ», ул. Енисейская, 7, (4232) 348-704
Дзержинск	АСЦ «Гарант-Сервис», ул. Гайдара, 36, (8313) 34-23-77,34-23-88
Екатеринбург	«Проф-Сервис», ул.8 Марта, 24, (343) 213-54-99
Ижевск	«Реал-Термо», ул. Пушкинская, 264, (3412) 43-90-08, 25-66-65
Киров	ИП Колчина, ул. Дерендяева, 99а, (8332) 37-54-99, 37-55-12
Красноярск	ООО «Аквामир-Красноярск», ул. 3-я Краснодарская, 14а, (3912) 79-07-70
Москва	«Мир и Сервис», Пролетарский пр-т, 23, (495) 744-00-14
Находка	«Реал-ДВ», Находкинский ПР-КР, 60, (4236) 628-477
Нижний Новгород	АСЦ «Гарант-Сервис», ул. Заярская, 18, (8312) 16-31-41
Новосибирск	«Вариант-А», ул. Народная, 20, (3832) 76-21-62, 76-21-63
Ростов-на-Дону	«Комфорт-Сервис», (863) 222-45-51
Сарапул	«Холод-Сервис», ул. Горького, 12, (34147) 4-08-04, 4-03-60
С-Петербург	«Теплосервис», ул. Садовая, 62, (812) 436-74-88, 346-74-89
Усурийск	Сервисный центр «Вега-Гарант», ул. Советская, 29, (4234) 33-92-59, 32-10-35
Усурийск	«Реал-ДВ», ул. Целинная, 3а, (4234) 346-241
Чайковский	«Дарина», Промышленная, 11, (34241) 464-63
Южно-Сахалинск	ИП Мыльников, Проспект Мира, 247, кор. 27 (42422) 73-58-11. 73-83-52

4. АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

КОРЕШОК ТАЛОНА № 1
на гарантийный ремонт (техническое обслуживание)

Изъят « _____ » _____ 200 г. _____
Исполнитель _____
(фамилия, имя, отчество)

ООО ПФ «Реал-Термо»
426057, Удмуртская Республика,
г. Ижевск, ул.Пушкинская,264

ТАЛОН № 1
на гарантийный ремонт
(техническое обслуживание)
электроводонагревателя

Заводской № _____

Дата изготовления _____

Продано

магазином _____

наименование и № магазина

и его адрес

Дата продажи _____

Выполнены работы

Исполнитель

Владелец

фамилия, имя, отчество

Подпись

наименование предприятия, выполнившего ремонт

и его адрес

М.П.

дата ремонта

должность, подпись руководителя предприятия, выполнившего
ремонт

ООО ПФ «Реал-Термо»
426057, Удмуртская Республика,
г.Ижевск, ул.Пушкинская,264

ТАЛОН № 2
на гарантийный ремонт
(техническое обслуживание)
электроводонагревателя

Заводской №

Дата изготовления

Продано магазином _____

наименование и № магазина

и его адрес

Дата продажи

Выполнены работы

Исполнитель

Владелец

фамилия, имя, отчество

Подпись

наименование предприятия, выполнившего ремонт

и его адрес

М.П.

дата ремонта

должность, подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт

КОРЕШОК ТАЛОНА № 2

на гарантийный ремонт (техническое обслуживание)

Изыят « ____ » _____ 200 г.

Исполнитель

_____ (фамилия, имя, отчество)

КОРЕШОК ТАЛОНА № 3
на гарантийный ремонт (техническое обслуживание)

Изъят « _____ » _____ 200 г. _____
Исполнитель _____
(фамилия, имя, отчество)

ООО ПФ «Реал-Термо»
426057, Удмуртская Республика,
г.Ижевск, ул.Пушкинская,264

ТАЛОН № 3
на гарантийный ремонт
(техническое обслуживание)
электроводонагревателя

Заводской № _____

Дата изготовления _____

Продано магазином _____
наименование и № магазина
_____ и его адрес

Дата продажи _____

Выполнены работы

Исполнитель _____ Владелец _____
фамилия, имя, отчество _____ Подпись _____

наименование предприятия, выполнившего ремонт
_____ и его адрес

М.П. _____ дата ремонта

_____ должность, подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт